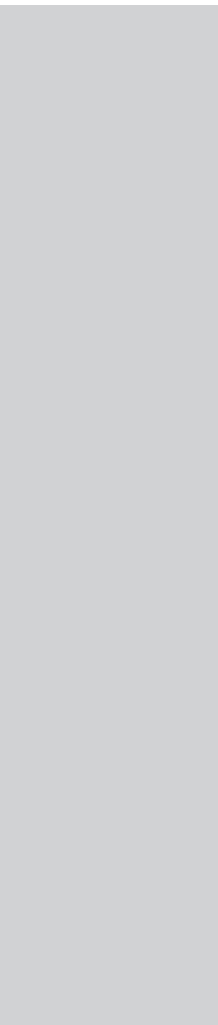


PHILIPS

QC5040





ENGLISH 4

DEUTSCH 15

NORSK 27

SVENSKA 38

SUOMI 49

DANSK 60

Introduction

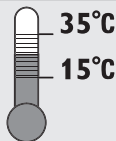
- Dear customer, you have made the right choice! Your new Philips hair clipper adapts to the contours of the head and enables comfortable use.
- To enjoy using the hair clipper for a long time, we advise you to read the following information.

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- This appliance is suitable for mains voltages from 220 to 240 volts.
- Only use the adapter supplied.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this will cause a hazardous situation.
- Do not use a damaged adapter.
- If the adapter is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance and the adapter dry.
- Keep the appliance out of the reach of children.





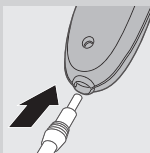
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 15° and 35°.
- This appliance is only intended for clipping human hair. Do not use it for any other purpose.

Charging

Charge the appliance for 8 hours (NiCd battery) or 12 hours (NiMh battery) before you start using it for the first time.

A fully charged appliance has a cordless clipping time of up to 35 minutes (NiCd battery) or 50 minutes (NiMh battery).

Do not charge the appliance for more than 24 hours.



- 1** Make sure the appliance is switched off while charging.

- 2** Insert the appliance plug into the appliance.

- 3** Insert the adapter into the wall socket.



- The charging light will go on to indicate that the appliance is charging.

The charging light will not go out or change colour when the appliance is fully charged.

Optimising the lifetime of the battery

After the appliance has been charged for the first time, do not recharge it between clipping sessions. Continue using it and recharge it only when the battery is (almost) empty.

- Discharge the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops.
- Do not keep the appliance plugged into a wall socket all the time.
- If the appliance has not been used for a long time, it must be recharged for 8 hours (NiCd battery) or 12 hours (NiMh battery).

Corded clipping

Do not run the appliance from the mains when the battery is fully charged.

D To use the hair clipper connected to the mains:

Switch the hair clipper off, connect it to the mains and wait a few seconds before switching it on. If the battery is completely empty, wait a few minutes before switching the appliance on.

Preparing for use



Clipping with comb attachment

- 1** Before you start clipping, make sure the head of the person whose hair you are cutting is at the same level as your chest.
- 2** To get the best results, use the hair clipper only on dry hair. Do not use it on freshly washed hair.
- 3** First comb the hair into the direction of hair growth.
- 4** Always move the clipper against the direction of hair growth, otherwise it will not cut the hair properly.
- 5** Move the clipper through the hair slowly.

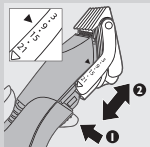


Using the appliance

Clipping with comb attachment

- 1** Slide the comb attachment onto the rails on the appliance until you hear a click.
- 2** Make sure that the arms of the comb attachment have been properly slid onto the rails on both sides.





3 Choose the appropriate hair length setting.

Press the adjustment button on the back of the appliance and slide the comb attachment to the desired position.

The clipper has 7 different hair length settings:

- 3 mm
- 6 mm
- 9 mm
- 12 mm
- 15 mm
- 18 mm
- 21 mm

Start at the setting for maximum hair length (21 mm) to familiarise yourself with the clipper.

4 Make sure that the flat part of the comb attachment is always fully in contact with the scalp to obtain an even cutting result.

5 Pass the clipper slowly over the crown from different directions to achieve an even cutting result.

6 Make overlapping passes over the head to ensure that the clipper catches all the hairs that need to be cut.

7 Comb the hair in the direction of hair growth from time to time so that the clipper can catch the hair more easily.

- 8** To achieve a good result with curly, sparse or long hair, you can use a comb to guide the hair towards the clipper.
- 9** We advise you to regularly remove clipped hair from the comb while clipping.

Graduation

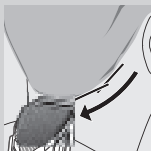
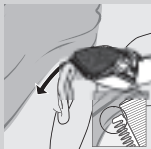
The Philips hair clipper not only allows you to cut the hair evenly at the same length all over the head, it also enables you to achieve a smooth transition from longer hair on top of the head to shorter hair on the back and sides of the head.

- 1** Start clipping at the setting for maximum hair length (i.e. position 21 mm).
- 2** Then choose a shorter setting and cut the hair on all parts of the head except the top, where you want the hair to be longer.
- 3** You can repeat this procedure until the hair on every part of the head has the desired length.

Precise contouring without comb attachment

You can use the clipper without comb attachment to contour the neckline and the area around the ears.

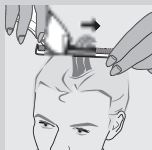
Be careful when you are clipping without comb attachment, for the clipper will remove every hair it touches.



- 1** Remove the comb attachment by pulling it off the clipper.
- 2** Before contouring the hairline round the ears, comb the hair ends over the ear.
- 3** Bend the person's ear to get it out of the way.
- 4** Tilt the clipper in such a way that only one edge of the cutting element touches the hair ends.
- 5** Only cut the hair ends. The hairline should be close to the ear.
- 6** To contour the nape hairline and the sideburns, turn the clipper and make downward strokes.
- 7** Move slowly and smoothly.
- 8** Just follow the natural hairline.

Cutting over styling comb or fingers

This technique can be used to obtain hair lengths over 21 mm. Bear in mind that this technique is difficult to master and should only be applied by experienced users.



1 Remove the comb attachment.



2 Comb a small section of hair upwards. Lift the hair with a styling comb or hold it between your fingers until only the length that needs to be cut sticks out.

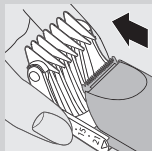
3 Cut the hair protruding from the comb or fingers.

4 Continue this procedure and comb frequently to remove cut hair and to check for unevenly cut sections.

Cleaning

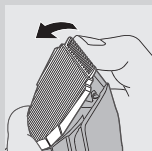
Clean the appliance every time you have used it.

Do not use abrasives, scourers or liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.



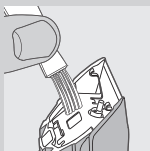
1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you start cleaning it.

2 Remove the comb attachment.



3 Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens and then pull it off the appliance.

Be careful that the cutting unit does not fall to the floor.



- 4** Clean the cutting unit and the inside of the appliance with the brush supplied.



- 5** Place the lug of the cutting unit into the slot and push the unit back onto the appliance.

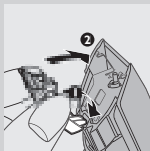
- 6** Make sure you push the cutting unit back until you hear a click.

Replacement



A worn or damaged cutting unit should only be replaced with an original Philips cutting unit.

- 1** Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens and then pull it off the appliance.



- 2** Place the lug of the cutting unit into the slot and push the cutting unit back until you hear a click.

Environment

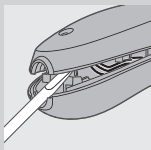
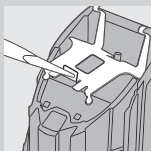
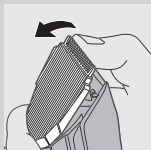


- D** Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

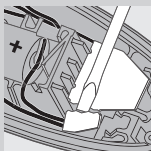
The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before discarding the appliance or handing it in at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the battery

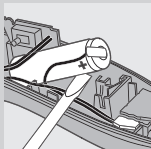
- 1** Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2** Open and remove the cutting unit.
- 3** Remove the metal clip by means of a screwdriver.



- 4** Open the housing.
Insert a screwdriver into one of the grooves next to the socket for the appliance plug. Turn the screwdriver to separate the two housing halves.



- 5** Insert a screwdriver into the small slot in the printed circuit board marked with an arrow. Push the screwdriver down until part of the printed circuit board breaks off.



- 6** Pull the battery out of the appliance.

Do not connect the appliance to the mains again after the battery has been removed!

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Einführung

- Lieber Kunde, Sie haben die richtige Wahl getroffen! Ihr neuer Philips Haarschneider passt sich den Konturen des Kopfes an und ist deshalb besonders komfortabel im Gebrauch.
- Damit Sie lange Zeit Freude an diesem Haarschneider haben, sollten Sie die folgenden Informationen lesen.

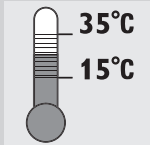
Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Spannungsangabe auf dem Netzteil mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät ist für Stromspannungen zwischen 220 und 240 Volt konzipiert.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Ersetzen Sie das Netzteil keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies möglicherweise den Benutzer gefährden kann.
- Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes Netzteil.
- Wenn das Netzteil defekt oder beschädigt ist, darf es nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



- Gerät und Netzteil dürfen nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.



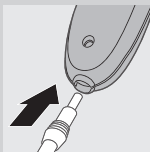
- Benutzen, laden und lagern Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15° und 35°.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichem Haar vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

Laden

Laden Sie vor der ersten Benutzung das Gerät 8 Stunden (NiCd-Akku) oder 12 Stunden (NiMH-Akku) lang auf.

Mit vollständig aufgeladenem Akku können Sie das Gerät ca. 35 Minuten (NiCd-Akku) oder 50 Minuten (NiMH-Akku) kabelfrei verwenden.

Laden Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden.



- 1** Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Aufladens ausgeschaltet ist.
- 2** Stecken Sie den Gerätestecker in das Gerät.



- 3** Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose.
- Die Ladeanzeige leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird.

Die Ladeanzeige schaltet sich nicht aus bzw. ändert nicht ihre Farbe, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.

Die Lebensdauer des Akkus optimieren

Laden Sie das Gerät vor der ersten Benutzung vollständig auf. Laden Sie es aber nicht nach jeder Benutzung neu auf. Verwenden Sie es so lange, bis der Akku (fast) leer ist.

- Entladen Sie den Akku zweimal pro Jahr vollständig, indem Sie das Gerät so lange laufen lassen, bis es zum Stillstand kommt.
- Lassen Sie das Gerät nicht ständig an der Steckdose angeschlossen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, muss es erneut mindestens 8 Stunden (NiCd-Akku) oder 12 Stunden (NiMH-Akku) lang aufgeladen werden.

Das Gerät mit Netzstrom betreiben

Betreiben Sie das Gerät nicht mit Netzstrom wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

► So benutzen Sie den Haarschneider mit Netzstrom:

Schalten Sie das Gerät aus, schließen Sie es an das Stromnetz an. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie es erneut einschalten.

Ist der Akku ganz leer, warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Gerät einschalten.

Für den Gebrauch vorbereiten

Haare mit dem Kammaufsatz schneiden



1 Der Kopf der Person, deren Haare Sie schneiden möchten, sollte sich auf Brusthöhe vor Ihnen befinden.

2 Beste Ergebnisse erzielen Sie bei trockenem Haar. Verwenden Sie den Haarschneider nicht bei frisch gewaschenem Haar.

3 Kämmen Sie das Haar zunächst in Haarwuchsrichtung.

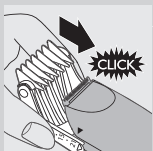


4 Führen Sie den Haarschneider immer gegen die Haarwuchsrichtung, damit alle Haare gleichmäßig geschnitten werden.

5 Bewegen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar.

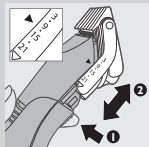
Das Gerät verwenden

Haare mit dem Kammaufsatz schneiden



1 Schieben Sie den Kammaufsatz in die Schienen am Gerät, bis er hörbar einrastet.

2 Die Führungen am Kammaufsatz müssen auf beiden Seiten richtig in den Schienen liegen.



3 Wählen Sie die gewünschte Schnittlängeneinstellung.

Drücken Sie die Einstellungstaste an der Rückseite des Geräts und schieben Sie den Kammaufsatz in die gewünschte Position.

Der Haarschneider verfügt über 7 verschiedene Schnittlängeneinstellungen:

- 3 mm
- 6 mm
- 9 mm
- 12 mm
- 15 mm
- 18 mm
- 21 mm

Beginnen Sie beim ersten Mal mit der maximalen Schnittlänge (21 mm), um sich mit dem Haarschneider vertraut zu machen.

4 Die flache Seite des Kammaufsatzes muss immer auf dem Kopf aufliegen, damit Sie gleichmäßige Schnittergebnisse erzielen.

5 Führen Sie den Haarschneider langsam in unterschiedlichen Richtungen über den Kopf, damit Sie einen gleichmäßigen Haarschnitt erhalten.

6 Der Haarschneider sollte mehrmals über jeden Teil des Kopfes bewegt werden, damit alle Haare geschnitten werden.

7 Kämmen Sie die Haare gelegentlich in Richtung des Haarwuchses, damit der

Haarschneider die Haare besser erfassen kann.

- 8** Um auch bei lockigem, schütterem oder langem Haar gute Ergebnisse zu erzielen, können Sie die Haare mit einem Kamm in Richtung des Haarschneiders führen.
- 9** Es empfiehlt sich, die Haare während des Schneidens regelmäßig aus dem Kammaufsatz zu entfernen.

Abstufung

Mit dem Philips Haarschneider können Sie das Haar nicht nur auf einheitliche Länge schneiden, sondern auch einen sanften Übergang von längerem Haar oben auf dem Kopf zu kürzerem Haar hinten und an den Seiten erzielen.

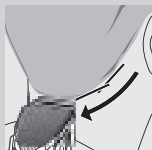
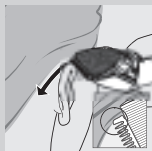
- 1** Beginnen Sie den Haarschnitt mit der Einstellung auf die maximale Haarlänge (also 21 mm).
- 2** Wählen Sie anschließend eine kürzere Einstellung und schneiden Sie alle Haare mit Ausnahme der Haare oben auf dem Kopf, die länger bleiben sollen.
- 3** Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis alle Haare auf die gewünschte Länge geschnitten sind.

Präzise Konturen ohne Kammaufsatz

Sie können den Haarschneider ohne Kammaufsatz verwenden, um die Konturen im Nacken und an den Ohren zu definieren.

Wenden Sie besondere Vorsicht an, wenn Sie ohne Kammaufsatz arbeiten, da die Schneideeinheit sofort alle Haare schneidet, mit denen sie in Berührung kommt.

- 1** Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Haarschneider.
- 2** Kämmen Sie das Haar über die Ohren, bevor Sie die Kontur schneiden.
- 3** Knicken Sie das Ohr, um besser an die Haare zu gelangen.
- 4** Neigen Sie den Haarschneider so, dass nur eine Ecke der Schneideeinheit die Haarspitzen berührt.
- 5** Schneiden Sie nur die Haarspitzen. Die Haarlinie sollte dicht am Ohr enden.
- 6** Drehen Sie den Haarschneider und führen Sie ihn nach unten, um die Konturen im Nacken und an den Koteletten zu schneiden.
- 7** Bewegen Sie das Gerät langsam und gleichmäßig.

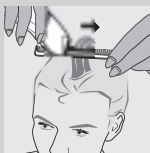




- 8** Folgen Sie einfach der natürlichen Haarlinie.

Haare über einen Frisierkamm oder die Finger schneiden

Diese Technik kann benutzt werden, um Frisuren mit Haarlängen über 21 mm zu schneiden. Diese Technik setzt ein gewisses Geschick voraus und sollte nur von erfahrenen Benutzern angewendet werden.

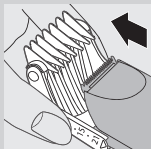


- 1** Nehmen Sie den Kammaufsatz vom Gerät.
- 2** Kämmen Sie einige Haare nach oben. Heben Sie das Haar mit einem Frisierkamm oder halten Sie es zwischen Ihren Fingern, bis nur noch der zu schneidende Teil übersteht.
- 3** Schneiden Sie die über den Kamm bzw. die Finger hinausragenden Haare ab.
- 4** Setzen Sie dieses Verfahren fort. Kämmen Sie das Haar regelmäßig, um abgeschnittene Haare zu entfernen und nach ungleichmäßig geschnittenen Bereichen zu suchen.

Reinigung

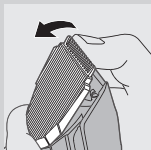
Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol Benzin oder Azeton.



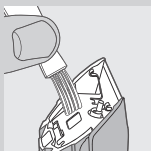
- 1** Achten Sie vor dem Reinigen darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.

- 2** Nehmen Sie den Kammaufsatz vom Gerät.



- 3** Drücken Sie mit dem Daumen auf die Mitte der Schneideeinheit, bis sie sich öffnet und nach oben vom Gerät abheben lässt.

Lassen Sie die Schneideeinheit nicht fallen.



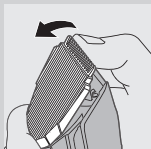
- 4** Reinigen Sie die Schneideeinheit und das Innere des Geräts mit der beiliegenden Bürste.



- 5** Schieben Sie die Führung der Schneideeinheit in den Schlitz, und drücken Sie die Einheit wieder auf das Gerät.

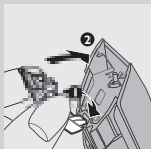
- 6** Drücken Sie auf die Schneideeinheit, bis sie hörbar einrastet.

Ersatzteile



Eine verbrauchte oder beschädigte Schneideeinheit darf nur durch eine Original-Philips-Schneideeinheit ersetzt werden.

- 1** Drücken Sie mit dem Daumen auf die Mitte der Schneideeinheit, bis sie sich öffnet und nach oben vom Gerät abheben lässt.



- 2** Schieben Sie die Führung der Schneideeinheit in den Schlitz, und drücken Sie die Einheit wieder auf das Gerät, bis sie hörbar einrastet.

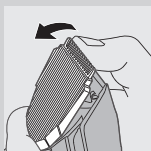
Umweltschutz



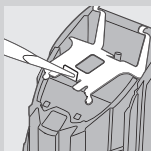
- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.

Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät entsorgen oder es an einer der offiziellen Recyclingstellen abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt.

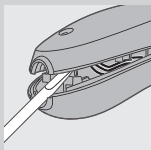
Den Akku entsorgen



- 1** Trennen Sie den Stecker von der Steckdose, und lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis es zum Stillstand kommt.



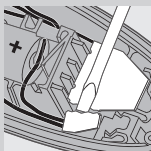
- 2** Öffnen Sie die Schneideeinheit, und nehmen Sie sie vom Gerät ab.



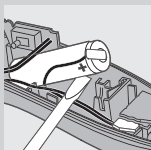
- 3** Entfernen Sie die Metallklammer mit einem Schraubendreher.

- 4** Öffnen Sie das Gehäuse.

Führen Sie den Schraubendreher in eine der Aussparungen neben der Buchse für den Gerätestecker ein. Drehen Sie den Schraubendreher, um beide Gehäusehälften voneinander zu trennen.



- 5** Führen Sie einen Schraubendreher in den Spalt in der Platine, der mit einem Pfeil gekennzeichnet ist. Drücken Sie den Schraubendreher nach unten, bis sich die Platine löst.



- 6** Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.

Nach Entnahme des Akkus darf das Gerät nicht mehr mit einer Steckdose verbunden werden.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com).

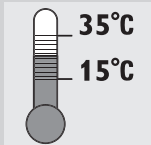
Innledning

- ▮ Kjære kunde. Du har gjort et godt valg! Den nye Philips-hårklipperen tilpasser seg hodeformen og er behagelig i bruk.
- ▮ Vi anbefaler at du leser denne informasjonen, slik at du kan få glede av hårklipperen lenge.

Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk, og ta vare på den for senere referanse.

- ▮ Før du kobler til apparatet, må du kontrollere om spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen du har hjemme.
- ▮ Dette apparatet kan brukes med nettspenninger fra 220 til 240 volt.
- ▮ Bruk bare adapteren som følger med.
- ▮ Adapteren inneholder en transformator. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- ▮ Ikke bruk en ødelagt adapter.
- ▮ Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- ▮ Sørg for å holde både apparatet og adapteren tørre.
- ▮ Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- ▮ Apparatet skal brukes, lades og oppbevares ved en temperatur mellom 15° og 35°.
- ▮ Dette apparatet er kun ment til klipping av menneskehår. Ikke bruk det til andre formål.

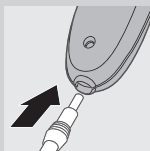


Lading

Lad apparatet i 8 timer (NiCd-batteri) eller 12 timer (NiMh-batteri) før du begynner å bruke det for første gang.

Når apparatet er fulladet, har det trådløs klippetid på opptil 35 minutter (NiCd-batteri) eller 50 minutter (NiMh-batteri).

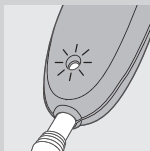
Ikke lad apparatet i mer enn 24 timer.



1 Sørg for at apparatet er slått av før du starter oppladingen.

2 Sett ledningen i apparatet.

3 Sett støpselet inn i stikkontakten.



► **Ladelampen tennes for å vise at apparatet lades.**

Ladelampen slukkes ikke eller endrer ikke farge når apparatet er fulladet.

Forlenge levetiden på batteriene

Når apparatet er ladet opp for første gang, skal det ikke lades mellom hver gang det brukes. Fortsett med å bruke apparatet uten å lade det inntil batteriet er (nesten) tomt.

- La batteriet lades helt ut to ganger i året ved å la motoren gå til apparatet stopper.
- Ikke la apparatet være koblet til strømuttaket hele tiden.

- Hvis apparatet ikke har vært i bruk på en lang stund, må det lades i 8 timer (NiCd-batteri) eller 12 timer (NiMH-batteri).

Klipping med ledning

Ikke bruk apparatet med strøm når batteriet er fulladet.

► Slik bruker du hårklipperen koblet til stikkontakten:

Slå av hårklipperen, koble den til stikkontakten og vent noen sekunder før du slår den på.

Hvis batteriet er helt tomt, må du vente noen minutter før du slår på apparatet.

Før bruk

Klipping med avtakbar friserkam



- 1** Før du begynner å klippe, bør du kontrollere at personen som skal klippes, sitter slik at du har hodet hans/hennes i brysthøyde.
- 2** Bruk hårklipperen kun på tørt hår for å oppnå best mulig resultat. Ikke bruk hårklipperen på nyvasket hår.
- 3** Kam først håret i den retningen det vokser.

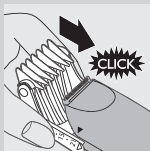


4 Beveg alltid hårklipperen mot hårets vekstretning. Hvis ikke blir ikke håret klippet ordentlig.

5 Beveg hårklipperen langsomt gjennom håret.

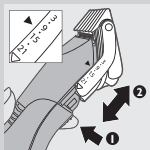
Bruke apparatet

Klipping med avtakbar friserkam



1 Skyv den avtakbare friserkammen inn i sporene på apparatet til du hører et klikk.

2 Kontroller at sidene på friserkammen er festet ordentlig til rillene på begge sider.



3 Velg en passende hårlengdeinnstilling.

Trykk på justeringsknappen bak på apparatet, og skyv den avtakbare friserkammen til ønsket stilling. Hårklipperen har sju forskjellige hårlengdeinnstillinger:

- 3 mm
- 6 mm
- 9 mm
- 12 mm
- 15 mm
- 18 mm
- 21 mm

Begynn med innstillingen for den lengste hårlengden (21 mm) for å gjøre deg kjent med hårklipperen.

- 4** Kontroller at den flate delen av kammen alltid har kontakt med hodebunnen for å oppnå et jevnt resultat.
- 5** Før hårklipperen langsomt over issen fra forskjellige retninger for å få et jevnt resultat.
- 6** Ta overlappende bevegelser over hodet slik at hårklipperen får med seg alt håret som skal klippes.
- 7** Kam håret med vekstretningen en gang iblant, slik at det blir enklere for hårklipperen å få tak i håret.
- 8** Bruk en kam til å føre håret mot hårklipperen for å oppnå best resultat for krøllete, tynt eller langt hår.
- 9** Vi anbefaler at du fjerner løst hår regelmessig fra kammen mens du klipper.

Gradering

Med Philips-hårklipperen kan du ikke bare klippe håret jevnt i samme lengde over hele hodet, du får også jevne overganger fra lengre hår på toppen til kortere hår i nakken og på sidene av hodet.

- 1** Begynn å klippe med innstillingen for den lengste hårlengden (dvs. 21 mm).

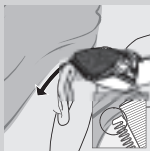
- 2** Velg deretter en kortere innstilling og klipp hele hodet igjen, bortsett fra på toppen der du vil at håret skal være lengre.
- 3** Du kan gjenta denne fremgangsmåten helt til håret på hele hodet har den lengden du ønsker.

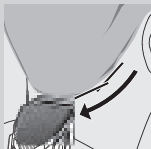
Jevne kanter uten friserkammen

Du kan bruke hårklipperen uten friserkammen for å forme rette linjer nederst i nakken og ved området rundt ørene.

Vær forsiktig når du klipper uten friserkammen
Hårklipperen vil fjerne alt hår den kommer i berøring med.

- 1** Fjern friserkammen ved å trekke den av hårklipperen.
- 2** Kam hårtuppene over ørene før du klipper kanten rundt ørene.
- 3** Bøy personens øre hvis det er i veien.
- 4** Hold hårklipperen slik at bare en av kantene på klippeenheten berører hårtuppene.
- 5** Klipp bare hårtuppene. Hårgrensen bør være nær ørene.





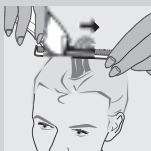
- 6** Hvis du vil trimme nakkehårene og kinnskjegget, snur du hårklipperen og bruker nedadgående bevegelser.



- 7** Bruk langsomme og jevne bevegelser.
- 8** Bare følg det naturlige hårfestet.

Klippe over kam eller fingrene

Denne teknikken kan brukes for å få hårlengder på over 21 mm. Husk at det er vanskelig å mestre denne teknikken, og den bør bare brukes av erfarne brukere.



- 1** Ta av friserkammen.

- 2** Kam en liten del av håret oppover. Løft håret med en friserkam eller hold det mellom fingrene, slik at bare det håret som skal klippes av, stikker ut.

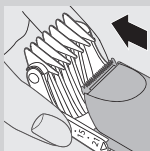


- 3** Klipp håret som stikker ut over kammen eller fingrene.
- 4** Fortsett med denne fremgangsmåten. Kam ofte for å fjerne løst hår og kontrollere at håret ikke blir ujevnt.

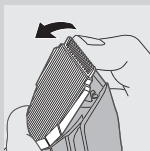
Rengjøring

Rengjør apparatet hver gang du har brukt det.

Ikke bruk slipemidler, avfettingsmidler eller væsker som alkohol, bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.



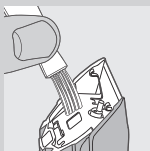
- 1** Kontroller at apparatet er slått av og koblet fra stikkontakten før du begynner å rengjøre det.



- 2** Ta av friserkammen.

- 3** Trykk den midtre delen av kutteenheten oppover med tommelen, til enheten åpnes og du kan trekke den av apparatet.

Vær forsiktig slik at kutteenheten ikke faller på gulvet.



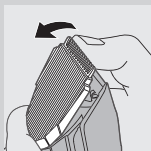
- 4** Rengjør kutteenheten og innsiden av apparatet med børsten som følger med.



- 5** Plasser tappen på kutteenheten i sporet og skyv enheten tilbake på apparatet.

- 6** Kontroller at du skyver kutteenheten helt til du hører et klikk.

Utskifting



- 1** Trykk den midtre delen av kutteenheten oppover med tommelen, til enheten åpnes og du kan trekke den av apparatet.



- 2** Plasser tappen på kutteenheten i sporet og skyv kutteenheten tilbake til du hører et klikk.

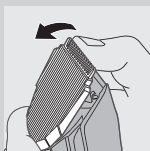
Miljø



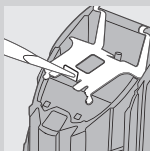
- ▮ Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet.

Det innebygde oppladbare batteriet består av stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du kaster apparatet eller leverer det på et offentlig innsamlingssted. Lever batteriet på et offentlig innsamlingssted for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter, der de vil ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.

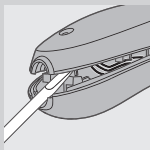
Avhende batteriet



- 1** Koble apparatet fra stikkontakten, og la det gå til motoren stopper.



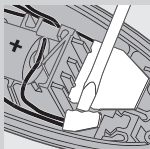
- 2** Åpne og fjern kutteenheten.



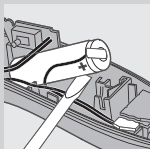
- 3** Fjern metallklemmen med en skrutrekker.

- 4** Åpne dekkelet.

Plasser en skrutrekker inn i en av sprekkeene ved siden av åpningen for ledningen. Vri skrutrekkeren for å ta de to halvdelene fra hverandre.



- 5** Plasser en skrutrekker inn i det lille sporet merket med en pil, på kretskortet. Press skrutrekkeren ned til en del av kretskortet brykkes av.



- 6** Ta batteriet ut av apparatet.

Ikke koble apparatet til stikkontakten når batteriet er fjernet.

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på **www.philips.com** eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduktion

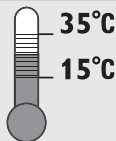
- ▮ Kära kund, du har gjort rätt val! Philips hårklippare följer ditt huvuds konturer när du klipper dig och ger dig en enkel och bekväm klippning.
- ▮ Vi rekommenderar att du läser följande information för att underlätta användningen av hårklipparen.

Viktigt

Läs användningsinstruktionerna noga innan du använder apparaten, och spara dem ifall du behöver dem igen.

- ▮ Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar nätspänningen i ditt hem innan du ansluter apparaten.
- ▮ Apparaten är avsedd för nätspänningar på mellan 220 och 240 volt.
- ▮ Använd endast den medföljande adaptern.
- ▮ Adaptorn innehåller en transformator. Skär inte av adaptern för att ersätta den med en annan kontakt eftersom detta leder till en farlig situation.
- ▮ Använd inte adaptern om den är skadad.
- ▮ Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- ▮ Utsätt inte apparaten och adaptern för väta.
- ▮ Förvara apparaten utom räckhåll för barn.





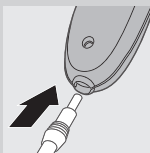
- ▮ Använd, ladda och förvara apparaten vid en temperatur på mellan 15° och 35°.
- ▮ Apparaten är endast avsedd för hårklippning på människor. Använd den inte för något annat ändamål.

Laddning

Ladda apparaten i 8 timmar (NiCd-batteri) eller 12 timmar (NiMh-batteri) innan du använder den för första gången.

När apparaten är fulladdad kan du klippa sladdlöst i upp till 35 minuter (NiCd-batteri) eller 50 minuter (NiMh-batteri).

Ladda inte apparaten i mer än 24 timmar.



- 1** Se till att apparaten är avstängd när den laddas.
- 2** Anslut sladdkontakten till apparaten.
- 3** Sätt i adaptern i vägguttaget.



- ▮ Laddningslampan tänds för att visa att apparaten laddas.

Laddningslampan släcks inte och ändrar inte färg när apparaten är fulladdad.

Optimera batteriets livslängd

Ladda inte om apparaten mellan klippningarna när du har laddat den första gången. Fortsätt att använda den och ladda den bara när batteriet är (nästan) slut.

- Ladda ur batteriet helt två gånger om året genom att låta motorn gå tills den stannar.
- Låt inte apparaten vara ansluten till ett vägguttag hela tiden.
- Om apparaten inte har använts på länge måste den laddas 8 timmar (NiCd-batteri) eller 12 timmar (NiMh-batteri).

Klippa med nätsladd

Använd inte apparaten ansluten till vägguttaget om batteriet är fulladdat.

► Så här använder du hårklipparen när den är ansluten till elnätet:

Stäng av hårklipparen, anslut den till elnätet och vänta några sekunder innan du slår på den.

Om batteriet är helt urladdat bör du vänta några minuter innan du slår på apparaten.

Förberedelser inför användning

Klippa med kamtillsats



1 Innan du börjar klippa bör du se till att huvudet på den person du ska klippa befinner sig ungefär i din egen brösthöjd.

2 För bästa resultat ska du bara använda hårklipparen på torrt hår. Använd den inte på nytvättat hår.

3 Först kammar du igenom håret i växtriktningen.

4 Dra alltid hårklipparen mot växtriktningen, annars klipps inte håret på rätt sätt.

5 För hårklipparen långsamt genom håret.



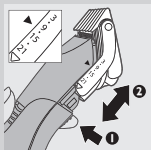
Använda apparaten

Klippa med kamtillsats

1 Skjut in kamtillsatsen längs skenorna på apparaten tills du hör ett klickljud.

2 Se till att kamtillsatsens fästen har skjutits in ordentligt över skenorna på båda sidorna.

3 Välj önskad hårlängdsinställning. Tryck på justeringsknappen på apparatens baksida och skjut kamtillsatsen till önskat läge.



Hårklipparen har sju olika hårlängdsinställningar:

- 3 mm
- 6 mm
- 9 mm
- 12 mm
- 15 mm
- 18 mm
- 21 mm

Börja med inställningen för maximal hårlängd (21 mm) när du ska lära dig att använda hårklipparen.

- 4** Se till att den platta delen av kamtillsatsen alltid är helt i kontakt med hårbotten så att klippningen blir jämn.
- 5** För hårklipparen långsamt över hjässan från olika håll, så får du en jämn klippning.
- 6** Gör några överlappande drag med hårklipparen över huvudet så att du säkert får med alla hårstrån som behöver klippas.
- 7** Kamma igenom håret i växtriktningen då och då. Det gör det lättare för hårklipparen att gripa tag i håret.
- 8** För att få ett bra resultat på lockigt, glegt eller långt hår kan du använda en kam och leda håret mot hårklipparen.
- 9** Vi rekommenderar dig att avlägsna avklippt hår från kamtillsatsen med jämna mellanrum under klippningen.

Jämna övergångar

Med Philips hårklippare kan du inte bara klippa håret jämnt i samma längd över hela huvudet, utan också skapa en mjuk övergång mellan längre hår längst upp på huvudet och kortare hår i nacken och på sidorna.

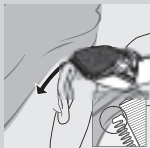
- 1** Börja klippa med inställningen för maximal hårlängd (dvs. 21 mm).
- 2** Välj sedan en kortare inställning och klipp håret överallt utom längst upp på huvudet där du vill att håret ska vara längre.
- 3** Upprepa proceduren tills du har fått den hårlängd du vill ha på huvudets olika delar.

Exakt konturklippning utan kamtillsats

Du kan använda hårklipparen utan kamtillsats för att konturklippa håret kring nacke och öron.

Var försiktig när du klipper utan kamtillsats eftersom allt hår som hårklipparen kommer åt klipps av.

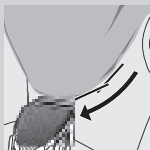
- 1** Ta av kamtillsatsen genom att dra loss den från hårklipparen.
- 2** Innan du formar hårkonturen runt öronen kammar du ned hårtopparna över öronen.
- 3** Vik örat åt sidan om det är i vägen.



- 4** Vinkla hårklipparen så att endast ena kanten av trimsaxen kommer åt hårtopparna.



- 5** Klipp endast hårtopparna. Hårkonturen ska vara nära örat.



- 6** Forma konturen i nacken och polisongerna genom att vända hårklipparen och dra med nedåtgående rörelser.

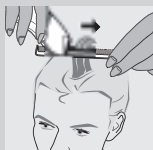


- 7** Arbeta långsamt och mjukt.
- 8** Följ den naturliga hårlinjen.

Klippning med hjälp av stylingkam eller fingrarna

Den här tekniken kan användas när du vill ha en hårlängd över 21 mm. Tänk dock på att den är svår att genomföra och endast bör utföras av erfarna användare.

- 1** Ta av kamtillsatsen.



- 2** Kamma en liten del av håret uppåt. Lyft håret med en stylingkam eller håll det mellan fingrarna tills endast den längd som behöver klippas sticker ut.

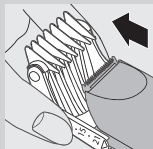


- 3** Klipp av det hår som sticker upp ovanför kammen eller fingrarna.
- 4** Fortsätt på samma sätt. Kamma igenom håret ofta för att ta bort avklippt hår och kontrollera att klippningen är jämn.

Rengöring

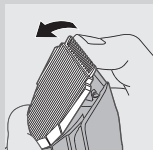
Rengör apparaten efter varje användning.

Använd inte slipmedel, stålull eller vätskor som sprit, bensen eller aceton till att rengöra trimmern.



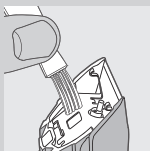
- 1** Se till att apparaten är avstängd och inte ansluten till elnätet innan du påbörjar rengöringen.

- 2** Ta av kamtillsatsen.



- 3** Tryck mittdelen av klippenheten uppåt med tummen tills den öppnas och dra sedan loss den från apparaten.

Var försiktig så att du inte tappar klippenheten.



- 4** Rengör klippenheten och apparatens insida med den medföljande borsten.



- 5** För in kanten på klippenheten i spåret och sätt tillbaka enheten på apparaten.

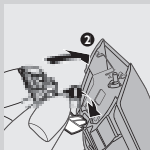
- 6** Tryck klippenheten på plats tills du hör ett klickljud.

Byten



Slitna eller skadade klippenheter ska endast bytas ut mot en originalklippenhet från Philips.

- 1** Tryck mittdelen av klippenheten uppåt med tummen tills den öppnas och dra sedan loss den från apparaten.



- 2** För in kanten på klippenheten i spåret och tryck enheten på plats tills du hör ett klickljud.

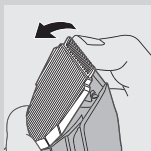
Miljön



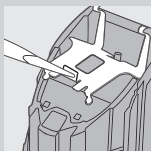
- ▮ Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.

Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du slänger apparaten eller lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med apparaten till Philips serviceombud som kan hjälpa dig att ta ur batteriet och göra dig av med det på ett miljövänligt sätt.

Avyttring av batteriet

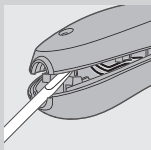


- 1** Dra ur nätsladden ur vägguttaget och låt apparaten gå tills motorn stannar.



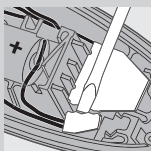
- 2** Öppna den och ta bort klippenheten.

- 3** Ta bort metallklämman med hjälp av en skruvmejsel.

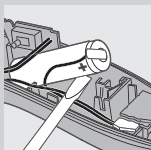


- 4** Öppna höljet.

Sätt i en skruvmejsel i ett av spåren bredvid uttaget för apparatens kontakt. Vrid skruvmejseln så att höljets båda delar säras.



- 5** Sätt i en skruvmejsel i den lilla skåran i kretskortet som är märkt med en pil. Skjut skruvmejseln nedåt tills en del av kretskortet bryts av.



- 6** Dra ut batteriet ur apparaten.

Anslut inte apparaten till elnätet när batteriet har tagits ur.

Garanti och service

Om du behöver information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

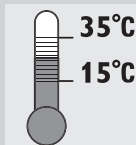
Johdanto

- Hyvä asiakas - olet tehnyt oikean valinnan! Uusi Philips-kotiparturi myötäilee pään muotoja ja tekee käytöstä miellyttävän.
- Lue ensin tämä käyttöohje ja opettele käyttämään laitetta, niin Philips-kotiparturin käyttäminen on aina helppoa ja mukavaa.

Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohje vastaisen varalle.

- Tarkista, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon.
- Laite soveltuu 220 - 240 voltin verkkojännitteelle.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua latauslaitetta.
- Latauslaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda latauslaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, ettei aiheuta vaaratilannetta.
- Älä käytä vahingoittunutta latauslaitetta.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Suojaa laite ja verkkolaite kosteudelta.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Käytä, lataa ja säilytä laite 15°-35° lämpötilassa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain ihmisten hiusten leikkaamiseen. Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen.

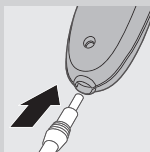


Lataaminen

Lataa laitetta 8 tuntia (NiCd-akku) tai 12 tuntia (NiMh-akku) ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Täyteen ladatulla laitteella voi leikata hiuksia ilman johtoa enintään 35 minuuttia (NiCd-akku) tai 50 minuuttia (NiMh-akku).

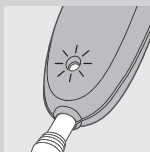
Älä lataa laitetta yli 24 tuntia.



1 Varmista, että latauksen aikana laitteen virta on katkaistu.

2 Työnnä pistoke laitteeseen.

3 Liitä verkkolaite pistorasiaan.



■ Latausvalo syttyy osoitukseksi laitteen latautumisesta.

Latausvalo ei sammu tai muuta väriä, kun akku on ladattu täyteen.

Akun käyttöiän pidentäminen

Kun laite on ladattu täyteen ensimmäisen kerran, älä lataa laitetta uudelleen käyttökertojen välillä. Käytä laitetta ja lataa se uudelleen vasta kun akku on (lähes) tyhjä.

- Käytä akku täysin tyhjäksi kaksi kertaa vuodessa antamalla moottorin käydä niin kauan, että se pysähtyy.
- Älä pidä laitetta jatkuvasti liitettynä pistorasiaan.

- Jos laite on ollut käyttämättä pitkään, lataa sitä täydet 8 tuntia (NiCd-akku) tai 12 tuntia (NiMh-akku) ennen käyttöä.

Hiusten leikkaaminen

Älä käytä laitetta verkkovirralla silloin kun akku on ladattu täyteen.

► Hiusten leikkaaminen pistorasiaan kytketyllä laitteella:

Katkaise laitteesta virta, kytke laite pistorasiaan ja odota muutama sekunti ennen käynnistystä.

Jos akku on täysin tyhjä, odota muutama minuutti, ennen kuin käynnistät laitteen.

Käyttöönotto

Leikkaaminen ohjauskamman kanssa



- 1** Ennen kuin aloitat leikkaamisen, aseta henkilö, jonka hiukset aiot leikata, istumaan siten, että hänen päänsä on rintasi korkeudella.
- 2** Lopputulos on parempi, kun käytät kotiparturia vain kuiviin hiuksiin. Älä leikkaa vastapestyjä hiuksia.
- 3** Kampaa ensin hiukset kasvusuuntaan.

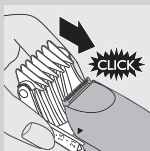


4 Liikuta kotiparturia aina hiusten kasvusuuntaa vastaan, muuten se ei leikkaa kunnolla.

5 Liikuta kotiparturia hitaasti.

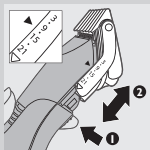
Käyttö

Leikkaaminen ohjauskamman kanssa



1 Työnnä ohjauskampa laitteen sivuilla oleviin kannattimiin siten, että kuulet napsahduksen.

2 Varmista, että ohjauskamman varret ovat molemmilla puolilla kunnolla urissa.



3 Valitse sopiva leikkauspituusasetus.

Paina laitteen takana olevaa säätöpainiketta ja työnnä ohjauskampa haluamaasi asentoon.

Kotiparturissa on 7 eri leikkauspituusasetusta:

- 3 mm
- 6 mm
- 9 mm
- 12 mm
- 15 mm
- 18 mm
- 21 mm

Aloita suurimmalla leikkauspituudella (21 mm), niin että totut kotiparturiin.

- 4** Varmista, että ohjauskamman tasainen osa koskettaa koko ajan päänahkaa, jotta leikkaustuloksesta tulee tasainen.
- 5** Liikuta kotiparturia hitaasti pääläen yli eri suunnista, jotta leikkaustuloksesta tulee tasainen.
- 6** Tee päällekkäin meneviä vetoja pään yli varmistaaksesi, että kaikki leikattavat hiukset tulevat leikatuiksi.
- 7** Kampaa hiuksia aina välillä kasvusuuntaan, niin että hiukset jäävät helpommin kotiparturin leikattavaksi.
- 8** Ohjaa kiharoita, harvoja tai pitkiä ja ohuita hiuksia kammalla kotiparturin eteen.
- 9** Leikatut hiukset kannattaa poistaa ohjauskammasta säännöllisesti leikkauksen aikana.

Kerroksittainen leikkaus

Philips-kotiparturilla voi leikata koko pään hiukset samanpituiseksi, mutta sillä voi myös leikata hiukset kerroksittain niin, että pisimmät hiukset ovat pään päällä ja lyhimmat hiukset takana ja pään sivulla.

- 1** Aloita leikkaaminen suurimmalla leikkauspituudella (eli 21 mm:n asetuksella).

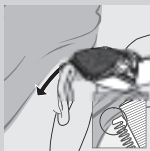
- 2** Valitse sitten lyhyempi hiuspituus ja leikkaa hiukset uudelleen kaikkialta muualta paitsi pään päältä, jonne haluat pidemmät hiukset.
- 3** Voit toistaa toimenpidettä niin kauan, kunnes hiukset ovat joka puolella päätä oikean pituiset.

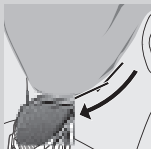
Tarkka rajausta ilman ohjauskampaa

Voit käyttää kotiparturia ilman ohjauskampaa hiusrajan siistimiseen niskasta ja korvien ympäriltä.

Ole varovainen, kun leikkaat ilman ohjauskampaa sillä silloin kotiparturi leikkaa kaikki hiukset, joihin se osuu.

- 1** Irrota ohjauskampa vetämällä se irti kotiparturista.
- 2** Ennen kuin muotoilet hiusrajan korvien ympäriltä, kampa hiusten latvat korvien päälle.
- 3** Taivuta korvalehti pois tieltä.
- 4** Kallista kotiparturia, niin että vain terän toinen reuna koskettaa hiusten latvoja.
- 5** Leikkaa vain hiusten latvat. Hiusrajan tulisi olla lähellä korvaa.





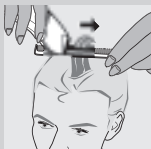
6 Muotoile niskan hiusraja ja pulisongit kääntämällä kotiparturia ja liikuttamalla sitä alaspäin.

7 Liikuta laitetta hitaasti ja tasaisesti.

8 Seuraa luonnollista hiusrajaa.

Leikkaaminen ohjauskamman tai sormien päältä

Tällä tekniikalla hiusten pituudeksi jää yli 21 mm. Muista, että tätä tekniikkaa on vaikea hallita ja että se soveltuu vain harjaantuneelle laitteen käyttäjälle.



1 Irrota ohjauskampa.

2 Kampaa pieni hiustupsu ylöspäin. Nosta hiuksia kammalla tai pidä hiustupsua sormien välissä, niin että vain leikattava osa on näkyvissä.

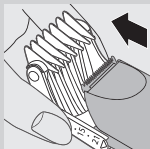
3 Leikkaa kamman tai sormien päälle jääneet hiukset.

4 Jatka samalla tavalla ja kampaa aina välillä leikatut hiukset pois, niin että voit tarkistaa mahdolliset epätasaisuudet.

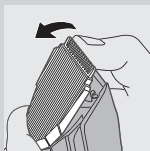
Puhdistaminen

Puhdista laite aina käytön jälkeen.

Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä naarmuttavia tai alkoholia, bensiiniä, asetonia yms sisältäviä puhdistusaineita.



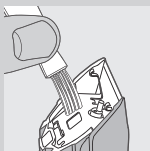
- 1** Varmista että laitteen virta on katkaistu ja että pistoke on irrotettu pistorasiasta, ennen kuin aloitat puhdistamisen.



- 2** Irrota ohjauskampa.

- 3** Työnnä peukalolla terää keskeltä ylöspäin, kunnes se avautuu. Vedä se sitten irti laitteesta.

Varo pudottamasta terää lattialle.



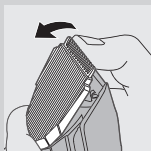
- 4** Puhdista terä ja laitteen sisäpuoli laitteen mukana toimitetulla harjalla.



- 5** Aseta terän kieleke aukkoon ja paina terä takaisin laitteeseen.

- 6** Paina terä kiinni kunnolla siten, että se napsahtaa paikalleen.

Varaosat



Kuluneen tai vioittuneen terän tilalle saa vaihtaa vain alkuperäisen Philips-terän.

1 Työnnä peukalolla terää keskeltä ylöspäin, kunnes se avautuu. Vedä se sitten irti laitteesta.



2 Aseta terän kieleke aukkoon ja paina terä takaisin paikalleen, niin että kuulet napsahduksen.

Ympäristöasiaa



Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.

Kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen, ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

Akun hävittäminen

1 Irrota laite sähköverkosta ja anna laitteen käydä, kunnes moottori pysähtyy.

2 Avaa ja irrota terä.

3 Irrota metallipidike ruuvitaltalla.

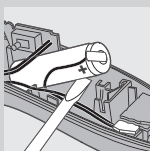
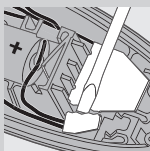
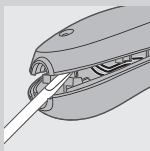
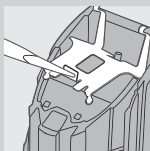
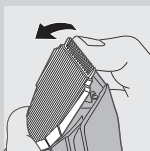
4 Avaa kuori.

Työnnä ruuvitaltta pistokkeen jompaankumpaan liitännän vieressä olevaan uraan. Irrota kotelon puolet toisistaan ruuvitaltan avulla.

5 Työnnä ruuvitaltta piirilevyssä nuolella merkittyyn pieneen rakoön. Paina ruuvitaltta, kunnes osa piirilevystä murtuu.

6 Vedä akku pois laitteesta.

Älä yhdistä laitetta pistorasiaan sen jälkeen kun akku on poistettu.



Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Introduktion

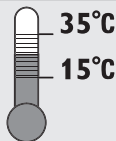
- ▮ Kære Kunde. Du har netop valgt den helt rigtige hårklipper! Din nye Philips hårklipper følger hovedformen, så den er behagelig at bruge.
- ▮ For at du kan få mest mulig glæde af hårklipperen, anbefales det, at du læser denne vejledning.

Vigtigt

Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

- ▮ Kontrollér, at spændingsangivelsen på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du tilslutter apparatet.
- ▮ Dette apparat kan tilsluttes netspændinger på mellem 220 og 240 volt.
- ▮ Brug kun den medfølgende adapter.
- ▮ Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
- ▮ Anvend aldrig en beskadiget adapter.
- ▮ Hvis adapteren beskadiges, må den kun udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå enhver risiko.
- ▮ Både apparat og adapter skal holdes tørre.
- ▮ Hold apparatet uden for børns rækkevidde.





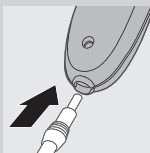
- ▮ Brug, oplad og opbevar altid apparatet ved en temperatur mellem 15° og 35°.
- ▮ Dette apparat er udelukkende beregnet til klipping af menneskehår og bør aldrig anvendes til andre formål.

Opladning

Oplad apparatet i 8 timer (NiCd-batteri) eller 12 timer (NiMh-batteri) før du bruger det den første gang.

Et fuldt opladet apparat har en ledningsfri klippetid på op til 35 minutter (NiCd-batteri) eller 50 minutter (NiMh-batteri).

Oplad aldrig apparatet i mere end 24 timer i træk.



- 1** Apparatet skal være slukket under opladning.
- 2** Sæt det lille apparatstik ind i apparatet.
- 3** Sæt adapteren i en stikkontakt.



- ▮ Opladeindikatoren lyser for at vise, at apparatet oplades.

Opladeindikatoren slukker ikke og skifter ikke farve, når apparatet er fuldt opladet.

Sådan forlænges batteriets levetid

Når apparatet er opladet første gang, tilrådes det at undlade yderligere opladning mellem klipningerne. Fortsæt blot med at bruge apparatet og vent med at genoplade det, til batteriet er (næsten) afladet.

- Aflad batteriet helt et par gange om året ved at lade motoren køre, til den stopper af sig selv.
- Lad ikke apparatet være konstant tilsluttet lysnettet.
- Hvis apparatet ikke har været brugt i længere tid, skal det oplades i 8 timer (NiCd-batteri) eller 12 timer (NiMh-batteri).

Klipning med ledning

Brug ikke apparatet via lysnettet, når batteriet er fuldt opladet.

► Brug af hårklipperen ved tilslutning til lysnettet:

Sluk for hårklipperen, sæt stikket i stikkontakten, og vent et par sekunder, inden du tænder for hårklipperen.

Hvis batteriet er helt tomt, skal der gå et par minutter, inden trimmeren tændes.

Klargøring

Klipning med påsat kam



1 Sørg først for, at hovedet på den person, du skal klippe, er i din brysthøjde.

2 Du opnår det bedste resultat, når håarklipperen bruges i tørt hår. Brug den ikke i nyvasket, vådt hår.

3 Red først håret i dets vækstretning.

4 Bevæg altid kun håarklipperen imod hårenes vækstretning, da håret ellers ikke bliver klippet ordentligt.

5 Før håarklipperen gennem håret med langsomme bevægelser.



Sådan bruges apparatet

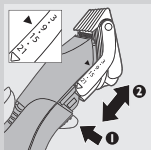
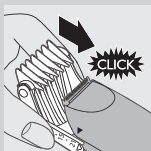
Klipning med påsat kam

1 Skub kammen ned i "skinnerne" på apparatet til der høres et "klik".

2 Kontrollér, at den sidder rigtigt fast i "skinnerne" i begge sider.

3 Vælg den ønskede længdeindstilling.

Tryk på justeringsknappen på bagsiden af apparatet, og skub kammen i den ønskede stilling. Håarklipperen har 7 forskellige længdeindstillinger:
- 3 mm



- 6 mm
- 9 mm
- 12 mm
- 15 mm
- 18 mm
- 21 mm

Begynd med den maksimale længdeindstilling (21 mm), mens du lige vænner dig til at bruge hårklipperen.

- 4** Sørg for, at den flade del af kammen altid har fuld kontakt med hovedbunden, så klipningen bliver ensartet.
- 5** Før hårklipperen langsomt hen over issen i forskellige retninger for at opnå et ensartet resultat.
- 6** Før hårklipperen hen over hovedet i overlappende baner for at sikre, at alle hår bliver klippet.
- 7** Red med jævne mellemrum håret igennem i dets vækstretning, så hårklipperen nemmere kan få fat i hårene.
- 8** Det bedste resultat ved krøllet og langt hår eller ved sparsom hårvækst opnås ved at bruge en kam til at lede håret ind imod hårklipperen.
- 9** Fjern det afklippede hår fra kammen et par gange undervejs.

Graduering

Philips-hårklipperen giver ikke kun mulighed for at klippe håret i samme længde over hele hovedet, men sætter dig også i stand til at opnå en glat overgang mellem længere og kortere hår, f.eks. mellem top og sider/nakke.

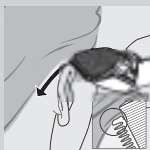
- 1** Start klipningen med den maksimale længdeindstilling (21 mm).
- 2** Vælg derefter en kortere indstilling, og klip alle områder undtagen toppen af hovedet, hvor længden skal være længere.
- 3** Gentag denne fremgangsmåde, indtil håret i de forskellige områder har den ønskede længde.

Præcis tilretning af kanter uden påsat afstandskam

Du kan også bruge hårklipperen uden påsat afstandskam til tilretning af hårgrænsen i nakken og omkring ørerne.

Vær meget forsigtig ved klipning uden påsat afstandskam, da hårklipperen fjerner ethvert hår den berører.

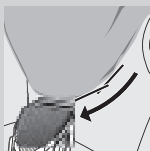
- 1** Afstandskammen tages af ved at trække den af hårklipperen.
- 2** Inden hårgrænsen omkring øret rettes til, skal hårspidserne redes ud over øret.



3 Bøj personens øre, så det ikke kommer i vejen.



4 Hold hårklipperen i en sådan vinkel, at kun den ene side af knivenheden berører hårspidserne.



5 Klip kun hårspidserne. Hårgrænsen skal være tæt ved øret.



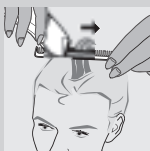
6 Ved tilretning af nakke og bakkenbarter skal du vende hårklipperen og bevæge den i nedadgående strøg.

7 Brug kun langsomme og rolige bevægelser.

8 Følg den naturlige hårgrænse.

Klipning over frisørkam eller fingre

Denne teknik kan anvendes ved hårlængder over 21 mm, men da den er sværere at udføre, bør den kun anvendes af øvede personer.



1 Tag kammen af.

2 Red en lille mængde hår op. Løft håret med en frisørkam, eller træk det op



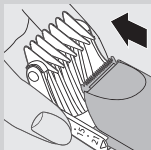
mellem fingrene, til der kun stikker det frem, der skal klippes af.

- 3** Klip spidserne, der stikker frem mellem kam eller fingre.
- 4** Fortsæt denne fremgangsmåde, og red ofte håret igennem for at fjerne det afklippede hår og for at kontrollere det foreløbige resultat.

Rengøring

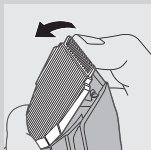
Rengør hårklipperen hver gang den har været brugt.

Brug aldrig skrappe rengørings- og skuremidler eller væsker som f.eks. sprit, benzin eller acetone til rengøring af apparatet.



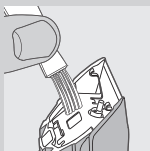
- 1** Kontrollér, at apparatet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, før det rengøres.

- 2** Tag kammen af.



- 3** Åbn skærhovedet ved at skubbe dets midterste del opad med tommelfingeren, og trække det af hårklipperen.

Pas på ikke at tabe skærhovedet på gulvet.



- 4** Rengør skærhoved og apparatets inderside med den medfølgende børste.



- 5** Placér skærhovedets "arm" i slidsen og tryk skærhovedet på plads i apparatet.

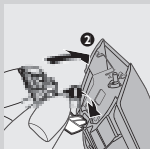
- 6** Skærhovedet skal trykkes helt på plads til der høres et "klik".

Udskiftning



Hvis skærhovedet er slidt eller beskadiget, må det kun udskiftes med et nyt originalt Philips skærhoved.

- 1** Åbn skærhovedet ved at skubbe dets midterste del opad med tommelfingeren, og trække det af hårklipperen.



- 2** Placér skærhovedets "arm" i slidsen, og tryk skærhovedet tilbage på plads, til du hører et "klik".

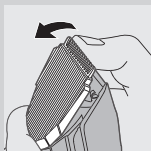
Miljøhensyn



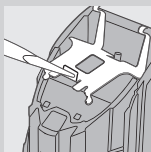
- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på den kommunale genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.

Det indbyggede genopladelige batteri indeholder substanser, der kan forurene miljøet. Tag derfor batteriet ud, før du skiller dig af med apparatet eller afleverer det på en genbrugsstation. Aflever batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Du kan også aflevere apparatet til Philips, som tager batteriet ud og kasserer det på en miljømæssig forsvarlig måde.

Udtagning af batteriet

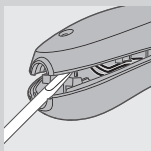


- 1** Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køre, indtil motoren stopper af sig selv.



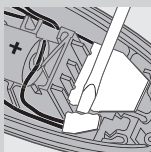
- 2** Åbn og tag skærhovedet af.

- 3** Fjern metalklipsen med en skruetrækker.

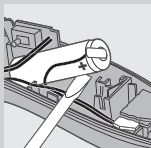


- 4** Luk kabinettet op.

Sæt en skruetrækker ned i en af rillerne ved siden af det lille stikkontakt til apparatstikket. Drej skruetrækkeren så apparatet deles i to dele.



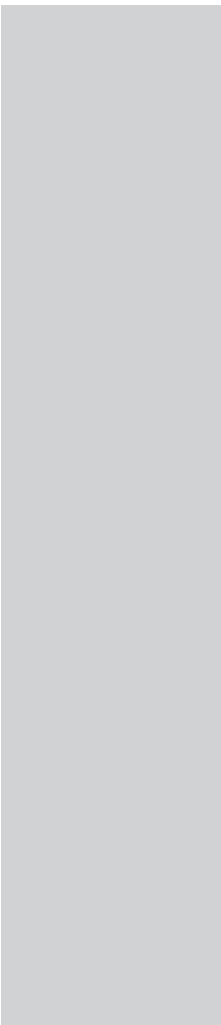
- 5** Sæt en skruetrækker ned i den lille slids på printpladen, som er mærket med en pil. Tryk skruetrækkeren ned, så lidt af printpladen brækker af.

**6** Træk batteriet ud.

Slut aldrig strøm til apparatet igen, efter at batteriet er fjernet!

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4203 000 54911